



Distr.
GENERAL

S/1999/1285
28 December 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1999年12月23日

秘书长给安全理事会主席的信

谨提到安全理事会1999年10月22日第1270(1999)号决议。该决议成立了联合国塞拉利昂特派团(联塞特派团),准许其拥有最多6 000名军事人员。正如我在1999年9月28日的报告(S/1999/1003)中指出的,秘书处已尽一切努力尽快部署联塞特派团。联塞特派团在塞拉利昂已有相当数量的军队——特别是来自加纳、肯尼亚和印度的军队。目前预期会在2000年1月完成联塞特派团的部署。

与此同时,我的报告指出,部署目前核可的联塞特派团的兵力取决于西非国家经济共同体(西非经共体)的军事观察组(西非观察组)继续留在塞拉利昂。在这方面,我与该区域的领袖们进行了大量的接触,设法说服他们需要在塞拉利昂保留相当实力的西非观察组,以负起保障弗里敦和隆吉国际机场的安全,以及保护塞拉利昂政府的重要职责。

1999年12月7日,尼日利亚总统奥卢塞贡·奥巴桑乔来信通知我,随着联合国军队在塞拉利昂部署,尼日利亚将从西非观察组撤出其军队。在这点上,奥巴桑乔总统通知我,尼日利亚不能接受在同一国家里有两个维持和平部队,接受不同的指挥,在不同的条件下运作。12月15日,我打电话给奥巴桑乔总统,向他表示我对西非观察组过早离开可能对塞拉利昂的安全状况产生不利影响一事十分关切。我特别吁请他再次考虑把尼日利亚军队撤出西非观察组的决定,并请他把军队离开的时间至少推迟到尼日利亚政府与联合国之间进行了进一步的磋商之后。为此,我建议尼日利亚

派高层军事代表团来联合国总部。我于 1999 年 12 月 16 日去函奥巴桑乔总统,再次提出这些看法。目前,尼日利亚陆军参谋长正在联合国总部商讨尼日利亚部队编入联塞特派团以及尼日利亚军队撤出西非观察组的方式。

不过,1999 年 12 月 21 日,奥巴桑乔总统向我的塞拉利昂问题特别代表奥卢耶米·阿德尼吉先生证实,尼日利亚将会这样从西非观察组逐步撤出其军队:尼日利亚会部署它已向联塞特派团承诺的两个营,并在 2000 年 1 月上旬把参与西非观察组的两个营撤回。到 1 月底,尼日利亚另外两个营将会从西非观察组撤出。到 2000 年 2 月尼日利亚军队将全部从塞拉利昂撤出。此外,我获得通知,向西非观察组派军的其他国家—加纳和几内亚—也准备从西非观察组撤出它们的军队。这意味着,到明年年初,西非观察组实际上将无法继续履行其重大职责,即保障弗里敦和隆吉国际机场的安全,以及保护塞拉利昂政府。目前,联塞特派团既没有得到授权,也没有办法执行这些任务。

安全理事会记得,我 9 月 28 日的报告(S/1999/1003)第 50 段指出,假如尼日利亚军队最终真要撤出的话,就需要重估塞拉利昂在解除武装、复员和重返社会等敏感阶段的安全局势。我并表示,我会再向安全理事会提出进一步的提议,以解决联合国部队负担更多任务的问题,还可能增加兵力,以承担西非观察组目前行使的职能。如果西非观察组有一天全部撤出,则我相信将需要一个强大得多的联合国部队—大约 10 个步兵营。

我十分担心,西非观察组部队不久的将来在没有其他维持和平人员提供适当安全保护的情况下返国,将在隆吉和弗里敦等重要地区造成十分危险的安全空白。这也会对信任气氛的维持造成不良影响,而维持信任气氛是许多塞拉利昂前战斗人员顺利执行解除武装、复员和重返社会方案的关键。

塞拉利昂局势继续威胁该区域的和平与安全。因此,我建议安全理事会尽快授权扩充联塞特派团,增派多达四个步兵营和必要的军事支助单位。扩充后的联塞特派团总兵力从而将接近 10 000 名军事人员。我也建议扩充联塞特派团的任务规定,

使它能担任现在由西非观察组履行的职务,特别是在隆吉机场以及弗里敦市内和周边的重要设施、建筑物和政府机构提供保安。这些新任务也将需要对整个联合国部队制订更加健全的交战规则。

需要使联塞特派团通过其军事能力和态势能够吓阻破坏塞拉利昂和平进程的任何企图。因此,增派的四个营必须得到精良的装备,包括必要的效力增强系统。一旦可行,增派的部队及其装备就应尽快送抵塞拉利昂,因此将需要空运。如上所述,扩充联塞特派团也意味着加强其行政管理和后勤支助能力。

在我应于2000年1月20日向安全理事会提出的关于联塞特派团的下一份定期报告内将载述关于扩充后的联塞特派团行动构想的更详尽说明和财务费用估计数。我也将在这份报告中载述关于如何加强联合国在支助塞拉利昂警察方面所起作用的建议,因为西非观察组部队撤出很可能立即对西非观察组一直在其中发挥重要作用的维持塞拉利昂治安的工作产生影响。

同时,秘书处也已开始就一旦获得安全理事会授权,如何迅速部署联塞特派团增援部队一事进行规划和同可能的部队派遣国商讨。我也通报塞拉利昂哈吉·艾哈迈德·泰詹·卡巴总统政府部署扩大后的联塞特派团的方式。

在我提出这些建议时,我要重申深切感谢西非观察组在为塞拉利昂带来和平方面所起的关键作用。这些国家和这些部队付出了高昂代价和作出了重大牺牲,在塞拉利昂人民最黑暗的时日仍旧同他们站在一起。国际社会理应感谢它们。它们的贡献将不会被人遗忘。

谨请将此一紧急事项提请安全理事会成员注意为荷。

科菲·安南(签名)
